

NATIVE VOCABULARY

Compiled by

BILLINGEE

a koolarrabullo or "seacoast" man.

Of Weeraginmarree (Willie Creek)

Jajjalaboocoo (between Broome and Willie Creek)

Jiringinngan (Broome)

BROOME Magisterial District

Joogan or ngoombal nganga (speech)

MAN, HIS RELATIONSHIPS, etc.

Aunt	Yocramurroo
Baby	Babba (boy), walgarree (girl)
Blackfellow	Womba
Ekackwoman	Jandoo
Boy	Jeera, nimmamoo (when he gets the nosebone)
Brother	Babboola, babbula
Brother-in-law	Yaggo, little brother-in-law ingalboo
Child	Wooba, walla
Daughter	Babba, nganjoo
Daughter-in-law	Tchallango
Father	Eebala, kogo
Father-in-law	Kogga, tchamminyerree
Girl	Majjangool
Granddaughter	Tchammoo
Grandfather	(father's father) Jammin, tchammo
Grandmother	(mother's mother) Kommarda (father's mother) Kabbarlee
Grandson	Tchammo
Husband	Yaggo
Man	Womba
Mother	Beebee, jeejee
Mother-in-law	Yalloor, tharlbo
Nephew	Tchallanga
Niece	"
Orphan	Lēm, lē-mee

Man, His Relationships, etc. (cont.)

Sister	Ngoonoo, marrura, wanjallin
Sister-in-law	Yalma, jeemarra
Son	Walla, jeera, babba
Son-in-law	Tchallango
Uncle	Kogga
Uncle-in-law	Rambarr = mother-in-law's brother
Virgin	Weeda jandoo
White man	Ngaree, ngarree, bilyer-bilyer
White woman	" "
Widow	Kalgarra jandoo
Widower	Dabbalyoo womba, jabbulyoo womba
Wife	Jeemarree, kooloo
Woman	Jandoo

PARTS AND FUNCTIONS OF THE BODY

Ankle	Nemmedee, nimmardee
Arm (left)	Nimmal
Arm (right)	Nimmal, bāndurr' ngan
Back	Nēlgun, nē-aigun
Backbone	Kanjee
Beard	Nēowēda
Blood	Kocrārr, warraboo, warrboo
Bone	Kanjee
Bowels	Noongoo
Breasts	Ningambo
Breath	Longur
Breathe, to	Ngeerurr
Calf of leg	Dangala, jongala
Cheek	Donga, ngalgongalga
Chest	Noorngēe, neewurngēe
Chin	Nēowrda
Cough	Karrungurra
Cry, to	Wangooroo, ingalga
Drink, to	Woola gabboo, woola kabboo
Ear	Neelabub, lammargin
Eat, to	Gabboo, kabboo
Elbow	Ngoorungoo
Eyeball	Loggooroo, loggooroo
Eyebrow	Tcheerbal
Eyelash	Neemee
Eye	Neemee, nyeemee
Face	Nimmera, noongoo
Fat	Lēda
Fatigue	Walloo ngungarring
Finger	Nimmaul

Parts and Functions of the Body (cont.)

Fatigue	Walloo ngungarring
Finger nail	Kanje
Foot	Nimbal, neewal
Forehead	Nimmera
①rowning	Jurrbal nimmera
Gums	Mabburra
Hair	Baaloo; hair under armpits = nimbarrama, moogarn
Hand	Neemala
Hand (left)	Neemala ngalgarraman
Hand (right)	Neemala pandoorngun
Head	Nalma, naim
Heart	Koordeodoo
Heel	Nimbaloo
Hiccough	Ngilngergujja
Hipbone	Jarrbal
Instep	Koobura nyeewal
Kidney	Malganning
Knee	Ngoorungoo
Leg	Nimmardee
Lip	Neelarr
Liver	Kabir
Lung	Barrja
Moustache	Nēoweda
Mouth	Neelerr
Muscle	Nimmala

Parts and Functions of the Body (cont.)

Nape of the neck	Nimmana
Navel	Noongooring gooring
Neck	Nimmana
Nose	Neemalul
	Act of blowing the nose = nyoonya wanj'
Nostril	Neemalul
Palm of the hand	Noongoo; back of hand = neagun
Perspiration, perspire	Noondoor, noondur
Pregnant	Eganyi, yeegana
Rib	Weeree
Shin	Nimmardee
Shoulder	Koondeejan
Sinew	Berrgal, rrerrgal
Skeleton	Kanjee
Skin	Beererr, birrerr
Skull	Booluroo
Sleep	Koolin
Smell, to	Mandoo
Sneeze, to	Dinyerup
Snoring	ngarrgujja, koolin, ngoolarra, gujjamin
Sole of the foot	Noongoo nimbal
Speak, to	Nganga, nanga
Spit, to	Karrara
Stink, to	Mandoo
Stomach	Noongoo

Parts and Functions of the Body (cont.)

Tears	Woola, yoojeroola
Teeth	Tcharringa, jarringa, neelerr kanjee
Temple	Nimmara
Thigh	Nanmooroo balnginjin
Thirsty	Ngajjoombulla barrinee
Throat	Longura, langura
Thumb	Roooburoo
Toe	Neewal
Toenail	Kanjee
Tongue	Nengul, maungala
Vein	Reerrgal
walk, to	Yeenja, marrain, gommala
Windpipe	Goorrbal, langur, lean x
Wink, to	Nyimmingur
Wrist	Nimmala
Yawn, to	Ngallerr yoongoolain

x Lēan - windpipe, the source of the breath, as it were, also used as an equivalent of "like", "love" or "want".
 Joo lēan ngai - You like me?

ANIMALS

Animal (generic)	Wallee
Bandicoot	Karringboo, koordee
Bat	Minna minna; big ones = nimmanburroo, wajjoonoo
Cat, native	Jalboo
Cow	Booleeman (coined word)
Dingo, female	Warrangul, yeela ballinga
Dingo, male	Kooridee, yeela meeda
Dingo, puppy	Oobardoo yeela
Dog, female	Yeela ballinga
Dog, male	Yeela meeda
Dugong	Koordoorngan
Flying Fox (bat)	Nimmanburroo, balngabee
Kangaroo (generic)	Parrjanning, Poorrgoo
Kangaroo, Brush	Mangoo burn
Kangaroo Rat, Brush-tailed	Yalwa
Kangaroo, Red	Meeteemulloo, meedeemulloo
Kangaroo, Silver Grey	Karrabuloo
Kangaroo, Young in pouch	Wooba parrjanning
Mouse, house	Nyeelawoocroo
Mouse, pouched	Meetchowa
Opossum	Langoor
Porcupine	Kammerangoo
Porpoise	Pajjalburra

Animals (continued)

Rat

Nyeelawooroo

Sheep

Kookenjai (coined word)

Wallaby

Yalwa

BIRDS

Bell-bird	Mabbara, mabbar, birrilillee
Bird (generic)	Wallee (edible birds), beerajoonoo (little bird)
Birds' down	Loorumba
Bird's egg	Laggooroo, ooba
Birds' Nest	Kalboo marrajinna
Bustard, Wild turkey	Parrgurra, mun-gēra
Butcher bird	Koorowel
Cockatoo, Black, Red tail	Tharree-ul, darreeal
Cockatoo, Black, White tail	Darreeal
Cockatoo, Galah, grey and pink	Wandalanjin, wandalenjin
Cockatoo, White, northern variety	Kallera, ngalloogoo
Crane, Blue	Karrangarra, wanberr; white = joolbardee ngarreejoonoo
Crow	Wangadee
Curlew	Windeegur, weeloo
Dove, Little	Jooga jooga, koolgoroo-koolgoroo
Duck	Tchibbilyooroo, jibbilyooroo
Eagle, White sea	Melgingurra, milginngooroo
Eaglehawk (black)	Warragunna
Eagle, WEDGE-tailed	Moongoonoo
Emu	Winninee
Flycatcher	Jindee beerabeer
Gull, large, white	Mooragin
Harrier, Swamp Hawk	Joonga bilbil (little)
Hawk, Fish (Osprey)	Milgin ngooroo
Hawk, Gos	Jee babboonan
Hawk, Sparrow or Chicken	Girragir, geerrgeer

Birds (continued)

Heron, Egret (white)	Koordoorwain
Honey-eater	Jilloor
Honey-sucker	Jardeejooroo
Ibis, Straw-necked	Marrlangoon, jiddowa
King-fisher	Lanjangin, jeerjeer, weerrganjoo
Magpie	Koorowel
Mopoke	Boorool
Native Companion	Koordoorwain, le-la-le-la ?
Owl	Tcheerwel
Parrot	Jeeleling
Parrot, Red-breasted Rosella	Ngallerma
Pelican	Jallingmur, tchallingmer
Pheasant (Ngou)	Goolonga na nganna
Pigeon, Blue	Warralai, kalbain
Pigeon, Bronze-wing	Mabbar
Plover	Jeejeejoooro (also a song at weerganjoo)
Shag	Joorjoo, joord-joord, nallambo ?
Sparrow	Minyarree
Swamp-hen, Coot	Warrabilla
Teal	Le-lil-gooro
Wattle bird	Jeebagoora, jin-jin, kooljoowan

FISHES

Blowfish	Binyillee nyilliam
Catfish	Booganool, jamboolul
Cobbler	Parrooloo, bingamurree
Cockie	Tcherringaling, tchoogar
Crab	Tcharrawungarra, koooroo; hermit crabs = gelboo
Crayfish	Tharrewē
Fish (generic)	Wallee
Flamhead	Koonjool, koonabur
Flounder	Kinbulal millerurr, loondajoonoo
Herring, Sea	Ngalleengmunga, ngalleemungal
Jewfish	Joomburoo, koorajir (2 species)
Mullet	Kallooroo, karr karrbeean, joodoo burr- ijin (little mullet), karrajoon (little)
Mussel	Boogarragoolan
Oyster (large Pearl)	Go-arn, reejee
Oyster (rock)	Neeburda
Oyster (small Pearl)	Tchaga, janga, little one = karrijin
Parrotfish	Gidden-gidden, barrumburra
Porpoise	Pajjalburra; large species = eebaring malla
Salmon	Walga-walga, kalburnga
Schaapper	Lammidee
Shark	Tcharrambul
Shellfish	Banmungo, naggoola
Sole	Kinbulal, ginbulal
Stingray	Yamburna
Tailor	Peereenyangool
Whale	Loooloo
Whiting	Gandarra booroo, wanba

REPTILES

Frog, edible	Gabboola
Frog (generic)	Waljaburring
Frog, large, green	Inyanjoon
Iguana (generic)	Mungarra
Iguana (green)	Mungar (hooded = koolamun)
Iguana (long-tailed)	Jallangurdee
Iguana (stump-tailed)	Bil-ēra-murt, bil-ēr-amurdee
Lizard (generic)	Karrbaaloo
Lizard (large, black)	Winarroo
Sea-snake	Koolading, koolarding
Snake	Woolgurdain (whip), mandeegur, Balleet (carpet), banningbooroo, Ngonongooroo, ngoolngool (black), Koonda-koonda = little snake
Snake (generic)	Tchooroo
Tortoise	Tchalngurree, minjangoor
Turtle	Koolibel

INSECTS

Ant (common, small)	Booya
ant (generic)	Leerangunna ngunna
Ant's nest	Nyeerwa; anthills = jiddeejooona
Ant (sergeant)	Lerrnganda nganda, lerrnagundagunda
Ant (white)	Nyeelgooroo
Ants from jiddeejooonoo	Ngarran
Bardie (grub)	Tchoogurdoo, balngan'jooon'jooon, mangrove grub = mee'ul
Bee	Ngooloo
Beetle	Leeree
Blowfly	Moogain
Butterfly	Binda binda
Caterpillar	Yoojun'nungain
Centipede	Rabbir-abul
Fly (generic)	Moogain
Grasshopper	Jin'bala
Louse	Ballool
Mosquito	Jinjin-boo; rangaroo = white one ; nanga = little one
Sandfly	Moogain
Spider	Wongarra; web = wongararra
Worm	Jeeraburra

THE ELEMENTS, etc.

Afternoon	Majjil, majjal
Atmosphere	Wangal
Beach (open)	Joolburda jarra, tchoolburda
Beach (rocky)	Koombara
Bough of a tree	Baaloo, wirrgin
Breeze (land)	Banneeabbul joon wangal
Breeze (sea)	Beenja wangal, koolargup wangal
Bush (the wild country)	Boordungana (thicket), bindana, pin- dana, bērabul
Cave	Nyerrwa
Clay	Deeoo
Clay, red	Togul, doggul, doogul
Clay, white	Karramool, karrmul
Cloud	Ngoombal
Cloudy	Jeerabal
	<u>Names of various clouds :-</u>
	Nimmalar = heavy thunderous clouds
	Jeerrabal = rain clouds
	Wirreree ngarrin = sunset cloud effects
	Marrabul abul inman = clouds approaching
	Ngoombal = rain clouds
Cold	Binja, beenja
Comet	Boolyoolyoo
Country (swampy)	Tabboola, jabboola
Creek	Wooba neeweree
Crystal (rock)	Mirrooroo (magic)
Dark, darkness	Ngoomberr
Dawn	Rangarragoo
Day	" barrangoolman, eejarra jarra
Days	Walga (Sun)

The Elements, etc. (continued)

Dew	Lammamun
Drizzle, to	"
Dusk	Ngoomberr
Dust	Joolbarra
Duststorm	Jinnerarra, kalgooree
Earth, the	Booroo
Echo	Nē-angurda
Evening	Ngoora ngooringarra
Evening star	Jarrda
Feather	Jallowa, jallow
Fire	Nooroo, tchoongo
Floods	Weedoo woola; boondoor = dirty water
Flowers	Nyēemarr; honey-bearing flower = nyeemarr womma womma. This flower soaked in water is often drunk, but in nearly all cases it produces sick headaches and retching.
Foam	Lē-re-ree
Fog	Weedoo lammamun
Foliage	Beeramal
Forenoon	Kalba walga
Frost	Lammamun; hailstones = jangala
Fruit	Mai
Fruit (edible, native)	Mai (kowergowr) certain edible fruit
Gorge	Ne-a-marree ?
Granite	Koombara
Grass	Marra
Grass (tall)	Woorndoo (bamboo grass)
Ground (surface of)	Booroo, booro, burnda
Gum	Ginboo, edible gum = goomee
Gum tree (red)	Ngarree burn White gum = goonocroo and marrinyarree
Heat	Barra, barra iē "reeund, heat quivering
Hill, hillock	Nēamurro

The Elements, etc. (continued)

Hole	Koorrbarl, also of opossum hole in top of tree, also bamboo with pith taken out.
Ironstone	Karrawain
Island	Maddurngooroo (Roeburne word), kannin kannin ngooroo, kannee ngoorong
Lake	Kalung-unja, jarra wai, woola manja jargora
Leaf (shrub or tree)	Wirrgin, beeramal
Lightning	Wal-ngēree
Lime, limestone	Kajjoordoo
Meteor	Boolyoolyoo
Misty, misty	Weedoo lammamun
Moon	Meerijal, koonyool
Moonlight	Weedoo meerijal (full moon)
Moon, waning	Eejumbin meerijal
Moon, waxing	Wooba meerija
Morning	Kalba walga, kalboo walga
Mountain	Nēamurro
Mud, muddy	Jabbula booroo
Night	Ngoomberra, ngoora weedee, ngoombereeda
Noon	Doombal
Paperbark tree	Walla munga, koolungirrub (white), kanbur
Parrot flower	Weelga
Pleiades	Beering
Pool	Munja oola; deep water pool = koolawoola
Quartz	Mardeebul'gun joonoo
Rain	Woolainbul

The Elements, etc. (continued)

Rainbow	Biddurda, biddoordoo, wallangoonoo, beedoordoo
River	Woola, neeweree woola
Road	Maggoor; beach road or track = jool- burda jarree, bush track = bannararree
Rock	Koombara
Rockhole	Koombara oola
Root, of tree	Neembarrama
Running water	Tchoonginin woola, yoojoora
Rush (a fibre)	Maarn
Sand	Burnda, joolburra
Sandhill	Nē-a marra booroo
Sandplain	Kallungunja
Scrub, the	Kandoor baaloo
Sea	Koojoongooroo, beedee
Sea-shell	Goarn, reejee, banmungo, derdek gabbooga
Sea-weed	Burnain, kallamooda
Sea-shore	Koojangooroo, jodbarda booroo
Seeds of plants	Mai
Shower, a	Wooba ola
Sky	Kalboo, koorrwai
Spinifex	No spinifex near Broome. Boolga (sp. gum is a Roeburne word.)
Star	Koonyool; evening star = barra ngoolman
Stone	Ngarril (also stone knife)
Sun	Roomarra, walga
Sunrise	Kalbee ngain walga, boordinga walga
Sunset	Walga tchimbin, eegardee walga

The Elements, etc. (continued)

Thorn	Nummala yingarin baloorn
Thunder, thunderstorm	Naia
Tide	Eelelmee (ebb), yoongurdeej (flow)
Ti-tree	Nimmalgan, ganhur
Today	Milerr
Tomorrow	Ngimbee, baiagurra
Track	Neeowal
Tree	Baaloo
Tree, Bark of	Bureer
Tree, Gum of	Ginboo
Tree, Trunk of	Baaloo
Valley	Loocroobooroo
Vegetable food	Mai
Water	Woola, oola
Water (deep)	Koola woola
Water (fresh)	Maaboo woola
Water (running)	Tchoonginin woola
Water (salt)	Moorgia
Waterfall	Yarraroondoo, kalboogup, koombaragup
Well	Woola wanbeejin
Whirlwind	Jinnerarra, tingarra
Willy willy	Meerrijooll (magic)
Wind (east)	Wangal bannagup
Wind (north)	Wangal koongabboo
Wind (south)	Wangal yalmbungup
Wind (strong)	Widd wangal, weedoo wangal
Wind (west)	Wangal koolarra
Yam	Karrangum
Yesterday	Warrin walga, warrain walga

GENERAL VOCABULARY

Abduct, to	Lainbee, ingan jandoo
Abundance	Manja, monja
Adultery	Yinnara = taking the wrong woman
Afraid	Wajja
After	Baibera
Aged	Tabboolyoo, tchabboolyoo
Alarm	Wajja
Alive	Meejala maaboo, noonja
Alligator	Longoora
Alone	Warranjarree
Amuse, to	Kaanmee
Anger	Beelee
Another	Warrin, warrain
Arise, to	Meejarra jarra
Ashes	Yoola, kajjoorda
Ask, to	Waloojinna
Assault, to	Beelee, weeraboo, mok
Astray, to go	Ngagoondarring
At once	Panmunjarring
Autumn	Munjungarree
Avoid, to	Tharloo, talloor
Awkward	Lalgar
Back, to go	Meejallee
Back, to bring	Bowna waliaga
Bad (wicked)	Lalgar
Bag (in which a child is carried)	Binjin (bark vessel. No bags are made near Broome, only bark or wooden vessels.)
Bald	Balbarrabool
Bandy legged	Burdar nimmidee, koorilee nimmidee
Barb (of a spear)	Mungala (stingaree barb)
Bare	Gooya
Bark (used for food vessels)	Binjin, bureer

General Vocabulary (continued)

Bark (used for making huts)	Yoologo
Bathe, to	Kallooree
Battle, fight	Beelee, koora marrinj
Beat, to	Weeraboo, weerab, weerab wanji
Beautiful	Maaboo
Before	Yaleera
Behind	Baibera
Below	Jimbin
Belt	Ngarrereee (made of human hair) Maggulau Bindeeal (made of opossum fur)
Between	Boorngooroo
Beware	Kameera womba
Big	Weedoo
Birth	Moolyagurra
Bite, to	Moorr, moonboongai
Bitter	Linja
Black	Rerrga, koorrba, powdered charcoal Nyimberr = black
Bleed, to	Koorurr, kururr
Blind	Jelburn
Blow with the mouth, to	Bogangum, I will blow Boowanna, You blow it Necroo hoo wanma, blow the fire
Blunt	Noombo, noombo neelirr
Board, for throwing spear	Yoongara
Boast, to	Weedee beeloo
Boat (log)	Kalwa; paddles = tchaiung, baaloo (used at King Sound, not Broome)
Bony	Weera, lalga womba
Boomerang	Lanje; boomerang not going as directed = bulya bulya ingara lanjee; circling in its flight = eebeeree birrim lanjee
Born	Injalgoon, kaboola
Both of us	Ya-ee (brother and sister)
Brave	Weedoo womba
Break, to	Meelagullet

General Vocabulary (continued)

Breath; breathe, to	Longur, ngeera
Bring me	Bowna wallaga
Bring, to	Bowna
Bruised	Koorarra koorarr
Bundle	Warrinjarragoon, manja
Burn	Noorogoon wanma
Burnt	Yoojanbulla reerga , yoojumbulla reerga
Bury, to	Inburnda
Bush fire	Marrja
By and by	Beeda
Call him back	Kowanda jinna
Call, to	Kowanda
Camp, native	Nyeerrwa
Camp, white man's	Wanmur = tents
Cannibal	Kabboo yeeraga
Carry, to, on the shoulders	Jidden jidden Goondoo = carrying baby
Cataract (film over eye)	Tchalgoor
Certainly	Ngowai
Change, to	Wallaga jinna, roornoogan, yango binjee
Charcoal	Reer rga
Charm, to (by a spell)	Jooroogoorong
Cheat, to	Mimmagoolin
Chew, to	Kabboo
Choke, to	Nimmana geerdingun, yemunga
Cinder	Reerrga, nimmulgarra
Circle, circular	Walloongarree, wallungarree
Clasp, to	Meeboogundee
Clear (as water)	Jowelola
Climb, to	Laggal
Close (near)	Lannee

General Vocabulary (continued)

Clothe, to	Mimmagooloo baaloo, mooguloo
Club	Nowloo
Cold, a	Goonbee
Come in, to	Gowna, kalamba inja
Conceal, to	Mimmagooloo, immagooloo
Construct, to	Wangardee
Continually	Waongool (all the time raining)
Cook, to	Wandumbulla
Cooked meat	Wallee indoombulling, bee wallee
Corroboree	Nooloo
Couple	Koojarra
Covered	Mingardee
Coward	Wijjarramin, wajjamin
Crack in the skin	Yeega
Crawl, to	Yardup
Crippled	Nimm rda goordoo
Crooked	Bardur, jarda, jalgooroo-jalgooroo
Cry, to	Wangooroo
Cunning	Weedoo neela
Cure, to	Jooroo goorong
Cut, to with native hammer	Noondin wangara
Dance	Nooloo, boorup
Dance, to	Boorup boorup, ngoordong ngoordong
Dead	Jilallee ngarring
Deaf	Dogga-doggee
Death	Jocarree
Decay, to; decayed	Karrail
Deceit, deceive	Woorra
Deep	Kooloo
Depart, to	Inja
Destroy, to	Meelagullet
Devil	Ngarree
Die, to	Jillalee ngarring
Different	Warrin

General Vocabulary (continued)

Dig, to	Woditen, wanbee jinnee (you dig)
Direct (in a straight line)	Marrin maggoor
Dirty	Boondoor
Divide, to, amongst several persons	Wanga jinna walla jinna
Dog's tail head dress	Gillera
Down (below)	Jimbin
Down (short hair)	Bandal; birds' down = loorumba
Drag along, to	Woordoo woordoo, yarrwonga
Dread, to	Wajja
Dream	Boogarree
Dried, parched ground	Deoo'ing'arra
Dried up	Weejoolingarra (dried wood)
Drink	Woola gabboo, leenja
Drive, to	Wanjoolba
Drown, to	Egarding, meegardee
Drunk	Leenja (white man's drink)
Dry ground	Darrgal booroo
Dry, withered, applied to leaves	Weejool beerrmal
Dumb	Karrail-karrail
Earache	Neelabub dardal
East	Baanoo
Echo	Nēangurra
Empty	Maaloo jinna
Enemy	Tammun, thammun
Enough	Kalleea, eegalba
Erect	Yalgoo
Evil, evil spirit	Ngarree
Exchange	Yangoe bunjee = You and I exchange Mabbanjin = a number of natives bar- tering

General Vocabulary (continued)

Fair	Ngulla-ngulla
Family or tribe	Eebala janna jeea = what father you?
Far away	Marragup
Fast	Fannunjarree
Fear; to fear	Wajja
Feed, to	Gabboo
Fetch, to	Bowna
Fillet, for the head	Ngarreree (made of human hair) Boy's forehead band = kaara wondongoo Armlet = koondil Widow's mud curls = Kambooroo
Finish, to	Kalleea (enough)
Fire-stick	Woobabaaloo (little one), woongalga
Firm	Deoo
Fish trap	Yooleeyooloo; made of boughs = wirrgin sapling fence = jinnal
Flame	Nēlin
Flat	Bāla, baala
Flat, to lie	Wallarr
Flesh (of animals)	Wallee
Float, to	Yingandaganda
Food	Mai
Food (forbidden)	Ng-am
Fresh (lately made)	Maaboo
Friend	Yalbooroo, jeemarree
Frightened	Wajja
Fruitful (having had children)	Manja babba
Full (filled up)	Kalleea
Fur	Bandal
Game, a	Marrja gujja yangarree Boomerang game = loolbarra yangarree lanjee
Game (animals)	Wallee
Get up, to	Meejarra jarra
Ghost	Ngarree

General Vocabulary (continued)

Giddy	Leenja
Girdle of opossum hair	Baaloo, bindeecal
Give, to	Wannung (give me = wannung ngai)
Glutton	Manja gabboo mai
Go astray, to	Ngagoondarring
Go away, to	Jooa inja
Go back, to	Meejallee, meejalla
Go in, to	Inja jimbin nyeerrwa
Go out, to	Jooa inja (you go)
Good	Maaboo
Good, no	Maaloo maaboo
Gorge (to overfeed)	Manja (or munda) gabboo mai
Grave	Tchimbin, jimbin
Grease, to	Lēda
Great	Weedoo
Green	Tcharin, jarrin
Greyheaded	Jabboolyoo nalma
Grief	Maaloo maaboo lē'an
Grind, to	Werrwerr nganjoo nilirr
Grow	Yeega dowin, beendain
Gum, edible	Nallanjoonoo, goomee
Half-caste	Bilyer-bilyer, ngulla-ngulla
Hair-stick	Baaloo, larra
Hair string	Wondongoo, baaloo
Half	Meengalladin
Hammer (native)	Koombara, yocarna
Handle	Barran, nanja (handle of shield), kanga = handle of chisel or tehindeebaaloo
Hang	Kalbur wonbargunda, baaloogun
Hard	Deeco
Hatchet	Koombara, yocarna
Haunch	Tcharrbal
He	Ginying

General Vocabulary (continued)

Headache	Nalma yoogardigga, nalma eegardik
Heap, a	Warrinjarragoon, manja
Hear, to	Milla munk, meela gurra
Heaven	Loomurn
Heavy	Deeco, inbunding
Height	Kalboo
Her	Nyaniba, ganba
Here	Meejala na
Hers	Nyamba, ganba
Hidden, to hide	Mimmagooloo
High	Kalbingurree, bindain, kalboo
Him	Nyamba, ganba
His	" "
Hold, to	Ngabbooganda; meeboogundee = You take hold
Honey	Geerbaijoo, moonga
Hop, to	Jooreep neewal warrinjarree
House	Nyeerwa, nyeerrwa
Humpbacked	Jinbur, neeagun
Hungry	Marrgoon
Hunt, to	Beera yangarrama
Hurt	Mundamoo
Husband	Yaggoo
How many	Nganda
I	Ngai, ngaia
Idle	Maaloo moora gool
Ill (sick)	Dardal
Imitate, to	Yinwaddeewaddee
Immediately	Panmunjarring
Improper	Lalga
Injure, to	Mindamoo
Incest	Rambar ngarrinjoonoo
Inform, to	Nganga
Itch	Tchabboo tchabboo

General Vocabulary (continued)

Jealous, jealousy	Jarreoo
Jeer	Yinwaddee-waddee
Jest, to	Woorra ganmee
Jump, to	Joorup, kalboo goorup = high jump
Kick	Nanjanba, kanna janba
Kill, to	Jillelee inma, mōk
Kiss, a	Wanya
Kneel	Meerdeee meerdee
Knife	Tchindibal, flint knife, ngarril
Knock, to (down)	Moongulla; knock him on the head with a nowloo = deelarr wanma.
Knot	Jaggul haggul; undo the knot = wanjardee
Know, to	Neela
Languid	Wallangungarring
Large	Wáedoo
Laughter	Kanmee, ganmee
Lazy	Warrarra
Lean (thin)	Weera
Lean, to	Loongoo
Leap, to	Ĵoorup
Leave (to go away)	Inja
Lie (to lie down)	Wallar
Lie (to tell a lie)	Woorra nganga
Lift up, to	Bood bood wanja
Light (not heavy)	Maaloo deeco, lē'lee
Light (in colour)	Ngulla ngulla
Light, fire	Nēlin, woondoongoo
Light a fire, to	Joong' wanbeerdinna, doob wanma = light a fire
Like (similar)	Nyammoo ngooroo
Listen, to	Beeda walla, millagurra
Little	Cobarda, oobardoo
Living, alive	Meejala maaboo

General Vocabulary (continued)

Lonely	Warrinjarree
Long (tall)	Yeewarla
Long ago	Yoolberoo, moojoo moojoo
Long hair	Yeewarla moogern
Look, to (to see)	Minjala, nganjala
Lose, to	Ngagalbur
Love, to	Lēan
Lying (down)	Wallar; lying on the face = bangoo
Mad, madness	Takka takkee, doggee doggee
Many	Manja
Master, a	Tchabbodyoo "nallin", daaloorgarra, all old fellows.
Matter (from sore)	Tchalgoor
Me	Ngai
Meat	Wallee
Meet, to	Meela mindij
Melt, to	Rejarrung
Mend, to	Wangara
Merry	Ganmee
Message	Wanga jinna baaloo
Message sticks	Grongada, goorongada
Mia (native hut)	Myerrwa
Middle	Boorngoороо
Milk	Ngammona
Mimic, to	Yin waddee waddee
Mine (my own)	Ngai jaanoo, ngai jannoo
Mix, to	Yindinga
Mock, to	Yinwaddeewaddee
Monster (fabulous)	Tchooroo, ngoonongooroo
More	Ngooroo
Motherless	Lēmee
Mouldy	Karrail
Mourning	Kamboor (widow's mourning)

General Vocabulary (continued)

Murderer	Kurnabbin
Music	Jeerum-jeerum (boomerangs) Beating time by clapping the hands = toombul, kooroboo, goorup-goorup
My	Ngai
Naked	Gooya
Name	Nyillowel
Narrow	Woobabboroo
Native Well	Womba jinna woola
Near	Lanee, , laanee
Never	Maaloo
New	Maaboo
No	Maaloo
Noise	Yangee yingunga
None	Maaloo
Nonsense	Woorra ganmee
North	KKooneean
Nose-piercing	Larra larra, warrarrajunna, nimmalul
Nose-stick	Warrungijjee, kardimba
Not	Maaloo
Nothing	"
Now (at once)	Pannunjarring
Offended	Beelee
Oh!	Wardai
Old	Jabboolyoo
One	Warrinjarree
Operation (of subincision)	Moballin
Other	Kammera, warrin
Our	Ya'yinnee, jarrada, yarreedee = three of us
Outside of	Yowera
Pain	Dardal

General Vocabulary (continued)

Paint, to	Moongariddee, meebundanjee
Pair	Koojarra
Pant, to	Ngeera-ngeera
Parched up	Weejool-ee-ngarra, darrgal eengarra
Passion	Weedo beelee
Path (track)	Maggoor
Peaceable	Maaboo womba
Pearl-shell	Go-arn
Pebbles	Oobardoo koombara
Pick up, to	Yeenanding, ngananding
Pierce, to	Yingurra, mungurlgoon
Pinch, to	Moongoora, minganda
Pinion (wing)	Jallow
Plain	Kallunganja booroo
Play, to	Tchangoo marrjoo
Playing	" "
Pleased, to be	Kalla maaboo, ngai leān maaboo
Plenty	Manja
Pluck feathers, to	Joop joop, warrinya
Plume, a	Jallow
Point	Neelirr
Point, to	Meeboogandee
Pointed (finely)	Neelirr
Pointed Spear	Mungoorl
Poise, to (spear)	Meeboogandee, maadee oonjoo
Pole (rod, or stick)	Burdangoo, or baaloo
Portion, a	Oobardoo
Pound, to (to beat up)	Doojool koombardoogoon
Pounding roots (act of)	Doojool koombardoogoon mai
Powerful	Weedoo
Prickles	Nummala yingara baaloorn
Property (personal)	Malbooloo
Proud	Meebala ngarrinj; "showing off" = ranga jinna

General Vocabulary (continued)

Provisions	Mai, wallee
Pull, to, out	Ro-bal-inya
Pursue, to	Wangallaga
Push, to	Moongulla
Putrid	Karrail
Quick	Pannunjarree
Quickly	Larrawa
Quiet, quietly	Langoo inja
Quiver, to	Marra marra inda
Raise, to	Bood bood wanga
Rapid	Pannunjarree
Raw	Goonga
Red	Doggul, dogul, doogul
Refuse, to	Maaloo
Relate, to	Nganga
Related, to be	Yinnera
Relation, a; relationship	Yinnera
Remain, to	Meejala buro-gun, maaloo inja
Remember, to	Neela
Return, to	Meejallee
Revenge	Hamma jooonoo, thammunjoonoo
Ring (circle for enclosing game)	(bush trap) widda-widdee
Rob, to	Mingal lenbee, mingal lainbee
Robber	" "
Roll over, to	Joodoo-joodoo, eegel egelee
Rope	Moongoo (woman's rope), moondurgool (thick rope)
Rot, to	Karrail
Rough	Deeco
Round	Kamboorn
Rubbing	Bajja bajja
Run away, to	Tchoongoo

General Vocabulary (continued)

Same (the)	Janna ngooroo
Satisfied	Kalleea
Scab	Deeco, yeeberee
Scars	Moogurdal
Scrape, to	Weera wanj'
Scratch, to	Tchabboo-tchabboo
Scream, to	Kow!
Secrete, to	Mimmagooloo
See, to	Minjalla, nganjalla, jalla
Separate, to	Maggal boon
Shadow	Weemandurra
Shake, to	Marra marra inda
Shallow	Maaloo gooloo
Shank	Kanjee
Share	Walla jinna
Sharp (edge), a	Neelirr
Sharpen, to	"
Shavings	Eelyee
She	Ganba, ginyinga, kinginga
Shield	Karrboorna
Ship	Yandilburra
Shiver, to	Binja (to be cold)
Short	Rooburoo, wangoorda womba = short man
Shout, to	Kow
Shut, to	Koonjoo wanma
Sick (ill)	Yoobool, ngaggainbee = retching, Yee gainbee = he or she is sick, Mee gainbee = You are sick
Side, the	Yeelee
Silent, to be	Maaloo nganga
Silly	Neelabub maaloo maboo, doggee-doggee, tagga taggee
Sinews of kangaroo's tail	Reerrgal

General Vocabulary (continued)

Sing, to	Kooɔngara, jarrada, paloogoorong
Single	Warrinjarree
Sink, to	Ngorngorɨndin
Sit down, to	Meejaba, annee meejala = here sit down
Slily	Weedoo, neela
Slippery	Yarral
Slow, slowly	Jangoo
Sly	Weedoo neela
Small	Oobarda
Smear, to	Meebundanje
Smile, to	Gannee
Smoke, to (tobacco)	Boo'
Smoke, of fires	Boorgoon, marrja, ngool ngool
Smooth	Mahboo
Snap, to	Ngarreeoondie
So many	Manja
Sob	Nyeergaja
Soft	Ngoorjila
Some other fellow	Jarroon womba
Song	Jabee, ngan-ngan, liljin, moonna, kooorongara
Sore (or boil)	Tchoolngoor yeega
South	Yalmbun, yalmban
Spear (generic term)	Mungoorl
Spear, to	Mungoorl goon
Spear, to throw a	" "
Spear (war)	Jimbula; stoneheaded spear = jinnal
Speedily	Larrawa
Spider's web	Wongararra
Spin, to (weave)	Kart, nangoordallin
Split, to	Kal warrara
Spring; season of	Weeralboo, mangala
Spring (native well)	Womba jinna woola

General Vocabulary (continued)

Squeeze, to	Kool yo wangara
Stale (old)	Weejool
Stalking game	Loongo loongo
Stamping	Bootboot, boodbood
Stand, to	Yalgoo, yaalgoo
Stare at, to	Minnogga, minjala
Startle, to	Wajja
Steal, to	Mingai lenbee, inga lenbee
Steep, high	Bindan kalboo
Stick (throwing)	Wannal; women's stick = milgin
Still (quiet)	Jangoo
Sting	Yingarrin
Stolen	Mingai lenbee
Stoop, to	Loongoo
Stop	Meejala
Story	Wocra
Straight	Nooroo
Straight, to put	Mooroo ngangarring munguri
Stranger	Maaloo neela, marra womba
Strangle	Langar yinnandee, nyimmana ginginyinna
Strength	Weedoo
Strike, to	Weeraboo
String, of a bag	Baaloo
Stuck (fast)	Jabboola boor
Stun, to	Ngoorup
Sufficient	Kalleea
Sulky (cross)	Beelee
Summer	Lallurn
Sweat	Noondur
Sweet	Maaboo, geerrbaijoo
Swell, to	Nungoo yoobungoo
Swim, to	Kallooree yananginna
Swoon, to	Weedoo dardal

General Vocabulary (continued)

Tall	Yeewarla
Tame	Noorrgoo
Tattoo	Moogurdal (scars)
Tear, to	Mingaliadee
Tell me	Nganga ngai
Tell, to	Nganga
That	Nyaaba, kamba, ginya
Their, them	Nyarda, karda
There	Kamba; over there = kammeera
They,	Tchammin, yeeramulla
Thief	Mingal linbee
This one	Nyamba
This way	Nyaa meejala
Thrash, to	Weeraboo
Three	Koordidee
Through, pierced	Yingarrin mungoorl goon, jarbangojarra
Throw, to	Wonngoela
Throwing board	Yoongara
Tickle, ticklish	Gillee gillee
Tie, to	Wonboora gundee
Tired	Walla ngungarring
Tobacco	Gilala
Together	Koojarra; We (you and I) go together = yamboona yae yangana
Tomahawk	Yoowarna, yooarna, yewarna
Top (of anything)	Kalboo baaloo goon
Track (footprint)	Neewal
Trackless	Maaloo neewal
Tuft (ornamental)	Jallow
Twist, to	Kart
Two	Koojarra

General Vocabulary (continued)

Ugly	Lalga, yamma neemin
Uncooked meat	Goonga wallee
Under, underneath	Jimbin, tchimbin
Understand, to	Neela
Unknown	Maaloo neela
Upside down	Roomboo
Vain (poud)	Meebaba ngarring
Very bad	Maaloo maaboo
Very good	Maaboo
Vessels	Goolbee (wooden), nganbee, warndal, binjin, goordeen
Wait, to	Beeda, meejalga jaanoo
Wander, to (off the right track)	Ngagoondarring
Wash, to	Ngammin nganee jooloor or kanneejooloor
We	Ya-ee (brother and sister)
Weak	Wararra neemarda
Weighty (heavy)	Inbundung
West	Koolarra
Wet	Woolannee; wet ground = boorjarra booroo
What	Yangee
When	Banna
Where	Janna, janna goon
Which	"
Whistle	Wilburinjar, wilburingarree
White	Karrmul
Who	Yanga, yangee
Whose	Yanga, yangee
Why	"
Wicked	Lalga
Wide	Weedoo
Wild native	Pindana womba

General Vocabulary (continued)

Will, I	Ngow-ai
Winter	Barrgana
Witchcraft	Meerijool, jalnga gooroo
Wither, to	Weejool
Wood	Baaloo
Work	Booragool
Wound, to, wounded	Mindamoo
Yamstick	Milgin
Yellow	Goombere ^m
Yes	Ngow-ai
You	Joo, jooa
Young (of animals)	Wooba
Younger	Koorongool
Your , yours	Jeea
Yourself	Booyan

SHORT SENTENCES

Afraid, I am not, of you	Ngala maaloo wajja jooa
Afraid, What are you, of?	Yangee jooa meejarragin
Asleep, He is	Koolinin
Bad, That is very	Lalga
Bad, You are	Jooa lalga
Brother, He is my	Ngai janoo babbula
Brother, That is my	Kammeree janna babbula
Buy him	Jimbun wanburnda
Carry this	Wonga
Cattle, Bring in the	Bowna wonga booliman
Cattle, Did you see the?	Joonamun ban booliman
Children, Where are your?	Janna jeea babba
Come from, Where do you?	Janna gub moobela
Comer here	Bowna, kallambooo inja
Come, I, from	Ngai inda, . marragup (faraway)
Come in	I come from North, koongab nabbula
Come, I will	Bowna
Coming, They are	Ngai inda, ngai ngangobula
Coming with you, I am	Kammera yoorabula
Cook that	Ngai inja jooa
Country, What is the name of your?	Wallee wandoombulla
Country, Where is your?	Janna gabboo moobelan
Coward, You are a	Janna booree jeer
Daughter, Is that your?	Jooa wajja
Dead, He is	Kanba jeea nganjoo
Deceiving me, You are	Jocarree ngarring
Dingoes, Are there many?	Jooa woora nganga
Doing, What are you?	Manja yeela
Eat, can you, this?	Yanga goon min
	Joona mai gabboo
	Ngajoo mai wallee

Short Sentences (continued)

Father, He is my	Eebala jaanoo
Find, Where did you, them?	Jannagoon mgnjala
Finish this	Yeemering
Fire, Make a	Woongalga, nooroo wanbyrdim
Fire, Make, by friction	Nooroo wangoordal kalliber (sawing method) Woongalga warragoordal nooroo (upright method)
Fish, Catch some	Wallee wanjaomb
Fish, Cook that	Wallee wonjoombala
Flour, I want some	Ngai lēan mai
Food, Give me	Mai wannung ngai
Food, I cannot get	Ngai maaloo mai innandee
Food, I have no	Maaloo mai
Food, I want	Ngai lēan mai
Food, I will give you	Ngai ganga joo mai
Food, Where shall I find?	Manna mai
Friend, I am your	Ngai jēea yalbooroo
Get along	Jaa
Get up	Rarrgoo
Give me	wannung ngai
Go away	Jaa
Go before me	Yalleera mimmala
Go behind me	Baibura milerr
Go, I will, now	Ngai inja Boorongan yangarrama Ngai inja boorongan
Going, I am	Yeenja, ngai inja
Gone, He has just	Milerr inda
Gone, He has, to	Inja -
Gone, Where has he?	Thannungun yeeman
Good, That is no	Maaloo maapoo
Good, That is very	Maapoo, maaboo
Good, You are no	Joca maaloo maapoo
Good, You are very	Joca maapoo, maaboo
Go, I, to	Ngai inja

Short Sentences (continued)

Go quickly	Pannunjarring inja
Go quietly	Inja jangoo, jangoo inja
Go there	Inja kardongun
Go, You	Jooa inja
Here it is	Nyamba eemain
Hill, What is the name of that?	Yanga nyilowel neamurra
Horses, Bring in the	Bowna wonga yowerda
Horses, Did you see the?	Joo na minban yowerda
House, Am I near a?	Ngai inja lannee maia
House, Are we getting neara?	Lannee mai yareera murrin
Husband, Is that your?	Jeea yaggoo kammera
Husband, Where is your?	Janna jeea yaggoo
Ill, I am	Ngai dardal ngannee
Ill, You are	Jooa dardal ngannee
Is that your -	Nyarda jeea - Ganba jeea -
Kangaroo, Are you hunting?	Jooa inja pindana
Kangaroo, Where shall I find?	Janna walla munja parjanning
Killed, He has been	Wombarnee weerup eeraga
Killed, Who has, him?	Yangeena weerap
Killed, You have, him	Jooa na weerapoo mundin
Know, I	Ngai neela
Know, I do not	Ngai maaloo neela Nganning gurra burra
Lake, What is the name of that?	Yanga nyilowel woola kallungunjee
Lake, Where is the?	Janna woola kallungunjee
Lazy, You are	Jooa warrarra
LEave me	Jaa
Let it alone	Bal, wanna
Lie down	Wallar

Short Sentences (continued)

Lie down	Wallar
Listen to me	Millagurra jan
Longtime ago, That was a	Yoolburoo boora
Lying, He is, down	Nyamba walarra, kinyinga walarra
Mother, She is my	Ngai-jannoo beebie
Mother-in-law, She is my	Ngai-jannoo tharloo
Name, What is your?	Yangee nyillowel
Natives, How many are there?	Nganja womba
Natives, Where are the?	Janna womba
Native, Who is this?	Yanga womba
Noise, What is that?	Yangee nganga
Relation, What are you, to?	Yangee eebala jooa What father you Yangee womba kaggai jee What man your uncle
River, What is the name of that?	Yangee nyilowel n̄weree
River, Where is the?	Janna n̄weree
Roots (edible), Find some	Mai wanboora gujgin
Roots " Where shall I find?	Janna goon mai
Run away	Jaa
Sea, Am I near the?	Laana beedee, laanee beedee
Search for that	Wanboorga jinna
Sleep, I shall now	Ngaiinja koolin
Slow, You are very	Jooa jangoo
Speak, Do not	Maaloo nganga
Spear, Where is your?	Janna mungoorl jee
Springs, Are there any here?	Janna boora beelarra
Station, Are we getting near the?	Lanee mai yareera marrin
Stay with me	Meejala yangana
Stay, You, here	Jooa meejala annee
Steal, From whom did you?	Janna mangalain bee

Short Sentences (continued)

Stolen, You have, that	Jooa na moondee jinna
Stop here	Meejala annee
Take this to -	Wanga jinna
Tell . . to come to me	Wanda jinna . . kallambooo goomala
That, I want	Wannung ngai
Tired, I am	Ngai walla ngungarring
Track, Where is the?	Janna numballa
Tree, What is the name of that?	Yangee nyilowel baaloo
Tribe, To what do you belong?	Yanga womba jooa
True, That is not	Maaloo nungarra
Turkey, Where shall I find a?	Janna parrgura, janna mungera
Understand, Do you?	Jooa neela
Understand, I do not	Ngai maaloo neela, maaloo nimman- joonoo
Want, What do you?	Angee jooa leen
Water, Am I near?	Laanee woola
Water, Give me	Wannung ngai woola
Water, Have you found?	Woola wanbooraga jinna
Water, I cannot find	Maaloo ngalla woola jalla
Water, I want some	Woola ngai leen
Water, Where shall I find?	Janna goon woola
Way, Come this	Bowna inda, bownainja
Way, Go that	Jooa meemalla nyeona
Well, Where is the?	Janna woola
What is it?	Yangee; what is that =yangarda ginya
Where are you going?	Janna joinja, jannainja jooa Arre mirra meemalla
Where do you come from?	Janna gub moobila
White man's house, Where is the?	Janna maia jinna wararrajee

Short Sentences (continued)

Who is that?	Yangee
Who is there?	"
Wife, Is that your?	Ganba jeea kooloo, annee jeea jandoo
Wife, She is my	Ngai janna kooloo
Wife, Where is your?	Janna jeea kooloo
	I've got no woman = Maaloo jandoo, jandoo ngai
Wood, Find some	Walundee doongoo
You and I	Ye
You two	Koorrhgarda

Throwing lanjee towards the right = joorungin
 Throwing " " " left = paldharringin
 Throwing " straight in front = joongarra

Jooa nyimmun goon womba = Some one know you (you got a witness)
 Jooana minjala womba You saw that man?
 Manjal ngoo jaanoo mingara You tell the truth?
 Ngai minjala I saw
 Yangoo moogul ingara What did he spear him for?
 Yinya yinna jandoo He took his wife
 Jandoo moogul ingara Woman (speared him for)
 Ngowai kaaloo maaboo Yes, that's good
 Jooana injala ingara mungulgoon koolin He speared him while he was asleep.
 Jandoo koolin Woman sleep
 Kaala maaboo That's right
 Kamba maaloo maaboo That's wrong
 Jannarda inman jandoo Where did the woman go?
 Jandoo joonga eenya wajja Woman ran away frightened
 Boordungun joonga eenya Bush (ran away)
 Womba koolin jooarree Man asleep dead
 Yoora boora boora Buried (he is)
 Roorbungan yangarrama)
 Jalla langaram womba) It is our turn now to kill him
 Ngai maaloo lēan ginya womba I do not like that man
 Beelee mungar Sulky fellow
 Jooana lēan ginya womba You like that man
 Ngai ana maaloo I do not
 Yangararra We will go and spear him.



QUESTIONS



1. It has been stated that native women, after bearing half-caste children, are not able afterwards to bear pure blooded native children. Is this correct, and can indisputable evidence be given either for or against?

This statement is not correct. Several instances are known of native women bearing full blooded children after having borne half-castes.

2. Carvings and paintings on rocks or in caves (if any) in district?

Tracks of fish, mullet, flathead and others, made by them on the mud, in the shallows, are reproduced on the rocks, so that the womba know what fish is meant by the mark.

Jirowel mark is  ngaiara is 

Mullet is  stingaree is  (it is sleeping)

Another jirowel is painted as follows:



The crossed line is the jirowel and all the broken circles are ngaiara drinking round it.

3. Native system of justice, if any?

Spearing to wound or kill according to the gravity of the offence.

4. Diseases peculiar to natives of district?

Colds, headaches, stomach aches, sore eyes, joolngoor = lumps or boils.

5. Legends, songs and folklore?

Bundaring - fire - walga the sun has got fire in the pindan, certain trees which burn all the country. Meerijal the moon has only a light, kalgal (tree called kalgal). The beering are our sisters, and they eat the joogaordoo or baingan joonoo (grubs).

6. Corroborees, amusements, games - are these symbolical?
If so, of what?

Nooloo - corroboree (ordinary)

Walloongarra - ring or circle

Dances for balgai balalise

Wallawallong or moorloo for jammunungur

Kweeambiddee, after walloongarree is finished
and after kweeambiddee comes walloongarra again.

7. Extent of tribal country?

From Willie Creek (Weeraginmarree) to Wilgee
Munda (red country), and then Waining near Jeerr-
ngingun (Broome), not Broome itself, but he could
hunt over Broome. A large extent of country, but
its extent cannot be ascertained.

8. Native names of tribes in district?

North - Koonsean, koongabboo, Waddeeabbuloo, to-
wards Beagle Bay.

East Waiungarree, near Fitzroy

West Koolarrabuloo, near Broome

S. West Warramulla

East Banneeabulloo, Fitzroy

South Koolgurdee, Pajjabookoo, Yalmban

9. Can any definition be given of the territorial limits
of the tribe or tribes in district?

Billinge's country and the country of his "relations"
stretched from above Beagle Bay to Roeburne. He
found "relations" towards the Nullagine and east-
ward to Derby and the Fitzroy.

10. Do the tribes meet at any distant place for exchange or
barter?

When all meet together for exchange = munja or manga
(the whole lot). This is held when the nimmerdee
or messenger is sent amongst them to gather up the
various tribes. Jabboolyoo, old men, take charge of
of the young people.

11. Are any instances known of the natives boiling their food?

Yingowoo = boiling.

Koojila and yoordoo, big seashells, were filled with water and the food was sometimes boiled in them, particularly jammai, the mangrove fruit.

Billinge states this was done before the whites came to the country.

12. Is cannibalism known to exist in district?

Billinge says no, but when they kill a man, they take his caul fat and rub themselves and their weapons to make them strong. Then on the front of their shields they paint with karmul the dead body (spirit = ngarree) and show this to everyone. Then the relatives of the dead man try to kill the murderer, but the ngarree on the shields protect him.

(They ate the fat.)

13. What woods are used in making fire by friction?

Ngalleemungal, name of tree, upright method, called bajja bujja, woongalga.

Kart gart, kalliber, horizontal method, sawing,

Jimmain = name of tree

14. Method of obtaining water from trees, roots, etc.?

Baaloo joono = water from trees

Ngarreeburn tree bears water in its trunk.

Meeyoor, water also from trunk.

Bilowel, also hold water in trunk

Yoolgoo, kartgoo, goonoro, (koonoro) = water from trunk

No water obtained from roots.

15. Any idea of a deity?

Leeberr, an eebala in Yamminga time,
Winninberree was the name of his booroo where he
lived in Broome, but he made the kalleegooroo and
showed the womba how to go up there.

See MS.

16. Native belief in ghosts, or a future state?

See MS.

Marrala is the name given to a stone in which the
spirit of a dead woman has entered.

17. What beliefs have the natives in witchcraft, sorcery;
and is there a boylya or sorcerer, among the tribes?

Yes, there is a jalngangooroo in every booroo

(family camp)

18. Is there a gesture language amongst the natives?

Only a slight gesture language, such as

Europeans possess.

19. Days, Months, Years, How calculated by natives?

Milerr (today), warrain walga (yesterday),

Baiagurra (tomorrow), warraingoon walga - next day.

(Nilan method)